Skater Hockey
Inline Hockey

Match Sheet
Spielbericht
Rapport de jeu
Rapporto di gara

	Team/Mannschaft/Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	**Aire-la-Ville**	**FEM**
CLUB 2	**La Tour**	**FEM**

Lieu/ Ort Location/Luogo	**Aire la Ville**	Date / Datum Date / Data	**05.09.2015**
Start/Beginn Début/Inizio **16:00**	End/Ende Fin/Fine **18:02**	Match Number / Index Spiel-Nr / Indice di gara	**W62**

Championship / Meisterschaft Championnat / Campionato	**X**	Friendly / Freundschaft Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier Tournoi / Torneo		Cup / Pokal/Coupe/Coppa	
Other / Sonstiges Autre / Altro		Spectators/Zuschauer Spectateurs/Spettatori	**30**

	No Card/Liz. No Lic./Tess	Surname / Name Nom / Cognome	Vorename/Vorname Prénom / Nome	Signature/Firma Unterschrift
Time Keeper Chronométreur	215073	HOWALD	Dominique	
Official scorer Marqueur	215152	ZBINDEN	Ludovic	
Referee 1 Arbitre 1	207018	BIELMANN	Steve	
Referee 2 Arbitre 2	209399	BIELMANN	Nicolas	
Tech. Director Directeur tech.				

RESULT

PERIOD SCORE/ZWISCHENSTAND INTERMEDIAIRE/INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2	FINAL CLUB 1	FINAL CLUB 2
1 Time/Drittel Tiers/Tempo	0	1	1	5
2 Time/Drittel Tiers/Tempo	1	1		
3 Time/Drittel Tiers/Tempo	0	3		
Overtime/Verl. Prol./Sup.	0	0		
Penalty/ Rigori	0	0		

Winner/Gewinner/Vainqueur/Vincitore: **La Tour**

CAPTAIN 1 Signature/Unterschrift/Firma

CAPTAIN 2 Signature/Unterschrift/Firma

Referee Comments SR-Bemerkung Remarques arb.

1 Aire-la-Ville

Nr. No.		Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome	Card/Pass Lic/Tess No.
18	©	HOWALD	Jennifer	211262
11	A	PALLEY	Alicia	210214
20	G	RUMMEL	Katia	215086
	G			
4		DEMIERRE	Angélique	215106
3		MEYNET	Bénédicte	215082
12		GESCHWORNER	Ludivine	215081
2		DEWARRAT	Charlotte	215084
17		STEIGER	Cynthia	215078
19		BLOCH	Chantal	215085
13		DEWARRAT	Zoé	215611

COACH: STIRN Nicolas — Signature — 210030

Goals/Torschützen/Buts/Reti

Time/Zeit Temps	G	A	T	Time/Zeit Temps	G	A	T
34:38	12	11	1				
TOTAL							1
TIME OUT					X	X	X

Penalties/Strafen/Punitions

Time/Zeit Temps	Nr. No.	min	On/Ende Fine/Fine	code
07:33	2	2	09:33	c1
12:04	11	2	14:04	h
58:22	12	2	59:35	h
TOTAL			6	min

2 La Tour

Nr. No.		Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome	Card/Pass Lic/Tess No.
15	©	CHAPPUIS	Pauline	206073
10	A	SCHLÜCHTER	Charlotte	204386
6	G	DUMAS	Caroline	208343
	G			
7		CRETTON	Isabelle	210240
66		VERMEULEN	Leelou	211396
4		SALA	Isabelle	98188
25		RUFFIEUX	Aurélie	207222
51		LAVALLE	Laura	214180
77		HOFSTETTER	Marita	205082
22		ROOS	Ophélie	214350
31		CENCETTI	Laura	215035
85		SICAULT	Diane	212270

COACH: FERNANDES Saman — Signature — 203198

Goals/Torschützen/Buts/Reti

Time/Zeit Temps	G	A	T	Time/Zeit Temps	G	A	T
16:14	77		1				
34:06	4		2				
42:32	10		3				
54:27	22	4	4				
59:35	10		5				
TOTAL							5
TIME OUT						X	

Penalties/Strafen/Punitions

Time/Zeit Temps	Nr. No.	min	On/Ende Fine/Fine	code
03:57	22	2	05:57	c1
TOTAL			2	min